



РИСУНОК: ЭМИ МЕББЕРСОН



ПРЕДИСЛОВИЕ

Добро пожаловать на премьеру первого тома «Джем и Голограмм»! Мы возлагаем свои самые смелые (и, возможно, наивные) надежды на то, что этот комикс станет одинаково интересен старым и новым фанатам, скептикам и оптимистам. Может быть, и те, и другие даже влюбятся в него, ведь влюбляться — это же круто!

Мы даже не будем пытаться утверждать, что нынешние «Джем и Голограммы» похожи на предыдущие. Ведь прошло почти тридцать лет, да и носитель у нас другой. Переход с анимационного формата на комикс задает совсем другие требования к построению сюжета. Писать сценарии для получасовых мультфильмов и создавать сюжетную линию для шести ежемесячных выпусков, — большая разница. Нам пришлось сразу же уяснить, что именно новый формат требует от нас как от авторов, и это, конечно же, значительно повлияло на процесс создания образов этих замечательных женщин, на то, как мы «увидели» историю их жизни и на способ, которым мы вписали их в контекст современности. При этом мы хотели сохранить изначальный шарм этих леди — представить во всей непреходящей красе новым читателям и одновременно дать возможность старым фанатам взглянуть на полюбившихся им персонажей под новым углом.

Раздумывая над тем, кем же на самом деле была Джем, я поняла, что, если отбросить в сторону вызывающую моду, музыку и преувеличенную чувственность 1980-х годов, она была и остается идеалом современной женщины.

Умные, мотивированные, талантливые, амбициозные, идущие в ногу со временем и нацеленные на достижение успеха женщины — вот кем на самом деле были «Джем и Голограммы», несмотря на львиные гривы и кричащие наряды своей эпохи.

Быть «идеалом современной женщины» в 1986 году означало соответствие всем стандартам «блестящих восьмидесятых». Чтобы стать понятной новому поколению читателей и при этом сохранить статус «идеала современной женщины», наши героини должны были соответствовать не менее требовательным стандартам 2010-х годов.

Эта простая мысль стала отправной точкой увлекательного путешествия этих невероятных женщин в 21-й век. Как изменилась музыка за три прошедших десятилетия? Как изменился имидж звезд сцены? С какими новыми проблемами приходится сталкиваться женщинам, ищущим свое место в жизни? И как они справляются с этими проблемами? Каким образом интерпретируются сегодня вечные вопросы и непреходящие ценности? Над этим и многим другим я размышляла, когда принялась за разработку характеров наших героинь.

Уже на первых этапах работы я осознала, что ностальгия может быть величайшей силой и величайшей слабостью. В случае с Джем ностальгия — это великая вещь; она наполняет нас радостью при мысли о том, что мы снова встретимся с любимой героиней, но одновременно и обманывает нас. Она эмоционально привязывает нас к тому, что важно только для нас, переживается чувственно только нами, но при этом необязательно является реальностью. Наше восприятие Джем сугубо индивидуально и не только может меняться в зависимости от настроения и мироощущения, присущих нам в

тот или иной период времени, — оно может изменить самих нас. И с этим ничего не поделаешь. Вам никогда не сравниться (не говоря уже о том, чтобы затмить) с таким глубоко личным... и таким ностальгичным идеалом. Так что это стало для меня еще одним вызовом. Нужно было вылепить героиню из устоявшегося в сознании многих образа и при этом сделать самостоятельной личностью с новыми гранями характера — превратить в прекрасную бабочку, вылупившуюся из кокона тридцатилетней давности и отправившуюся в свободный полет. Надеюсь, вам понравится, как она летит.

Я верю в то, что наша бабочка Джем получилась умной, веселой, эмоциональной и, конечно же, упакованной в стильную косметику, потрясную прическу и прекрасную музыку. Мне кажется, что она заслуживает того, чтобы попробовать в нее влюбиться. Реплика в сторону: самой смешной получилась Кимбер. Вообще-то, они все иногда бывают смешными, но если бы за это раздавали короны с перевязями, то первая досталась бы Кимбер.

Теперь о трогательных вещах. Мне кажется, я никогда не сумею как следует отблагодарить IDW и Hasbro за предоставленную нам с Софи возможность переосмыслить образы этих женщин в соответствии с реалиями нашего времени. Это огромная ответственность (настолько огромная, что иногда даже и подумать страшно, потому что это все равно что смотреть на солнце). Конечно, я очень польщена и горда тем, что IDW и Hasbro доверили мне столь сложную задачу, и приложу все усилия, чтобы никого не подвести. Хочу сразу сказать, что я бы ничего не добилась без Софи Кэмпбелл, чьи талант, энергия, верность друзьям и безмерная любовь к Джем сделали эту книгу возможной. Без нее я бы даже не смогла приступить к работе. А без чуткого руководства редактора Джона Барбера мы с Софи наверняка заблудились бы в лабиринтах собственных фантазий и свалились с какой-нибудь скалы. Спасибо, Джон, за то, что направлял нас в нужную сторону и при этом позволял оставаться слегка безумными.

Но больше всего я благодарна Кристи Марк, которая тридцать лет назад подарила нам этих замечательных женщин. Ей удалось создать на редкость живые и пленительные женские образы, которыми мы продолжаем восхищаться даже по прошествии всех этих лет. Лично мне ее героини показались настолько реальными, что мне почти не составило труда вдохнуть в них новую жизнь и перенести их с экрана телевизора на страницы комикса. Надеюсь, мы в полной мере отдали дань традициям. Мы прилагали все усилия, чтобы сохранить душу, кровь и плоть созданий Кристи Марк и облегчить им вхождение в изменившийся мир. Мы делали это с величайшей любовью и искренним уважением к тому, что было до нас, и я надеюсь, что читатели почувствуют это.

Обращаясь ко всем почитателям «Джем и Голограмм» прошедших лет, я осмелюсь предположить, что мы подарили вам книгу, которую вы можете полюбить. Даже несмотря на то, что она немного непохожа на то, что вы увидели и успели полюбить раньше.

Келли Томпсон
Сценарист